



愛之神箭

忠伯打着哈哈走開。
天庇說：反正我也不
用急回去，就帶你到各
處走走，看看你到各
處能否找到你們要的房
子？

芳芳答應。
兩人到處跑了半天，
芳芳不滿意，天庇說：
「明天再找吧。」
他送她到女子公寓門
前，後會，他開車回家，天庇枯
了的心，這時有些生機似的，他有點
欣慰。

回到家裏，剛是吃晚飯的時候，美
麗下來一起吃晚飯了天庇埋怨她。
「姐姐，你太不沉人情了，人家
來看你，你却拒人千里外，」
美麗冷冷地說：「她只是來看你
的。」

「人家提起你來呀，」
「我可沒有資格跟這種人交朋友，
」

「你別理她，」
「姐姐，你別理她，」
「姊姊漸漸有些起色的趨勢，麗仁
忙制止說：「吃飯時候不要談太多，
想跟你談談。」

爸爸，一美麗却對麗仁說：「我
想跟你談談。」

麗仁說：「談甚麼？說說，」
爸爸，我懷疑那姓李的不是好人
(十四)

許忠鋁質窗門
Aluminium Windows
Screens Doors
Awnings Sidings
Tel. 876-8042

鋁質窗門
免物價廉
估費美廉

驗眼專家李興捷
新設辦事處啟事

驗眼專家李興捷 Anthony N. Lee B.Sc. O.D.
乃安省滑鐵盧大學視光系畢業，定期於
七月二號在卑詩省街辦事處為僑界服
務，專驗配鏡及隱形眼鏡。
辦事處：2338 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 687-1018

丁壽參茸藥材行出品

蛤蚧雙壽丸 固本培元

專理男子體弱
補氣安睡寧神
止夜尿除腰痛
各大藥行有售

庄量服天十
粒十六

製監廉鯨甄醫中
樓二號四一三中道大后皇港香
九一六〇四四：話電

患為之風
風濕痛 關節痛 坐骨神經痛
手足麻痺 腳氣 跌打損傷
腰酸背痛 頭痛 牙痛

新永福
牌樹椰
三分鐘內
立即止痛

加拿大中和行公司總代理
CHUNG HO HUNG CO.
231 Powell St., Vancouver, B.C.

好生意殮館出賣

時代化，設備齊全，有酒牌，另有殮房，約能坐七十人，因人力缺乏，則受出讓，有意者請親臨下列地址通商接洽，或打電話往國羽殮館見黃富面議亦可

Blue Sky Western 殮館
910-102 Ave., Dawson Creek, B.C.
電話：782-2208 782-2200

一日一驗方

★人車紛繁，生活緊張
★頭痛病內，約分十類

第一類：若于腸胃病，如便秘，胃痛，及消化不良等病，也有頭痛現象。設有若干阻滯病，如高血壓之類，也會發生頭痛。

第二類：若于婦科病症，如行經不暢，月經不調，月經過多，以及各種子宮病症，都會同時引起頭痛的，最特別的就是偏頭痛。

第三類：腦部受到震盪，挫傷，以及腦部組織上發生障礙，都會見到頭痛。

第四類：受到食物或藥物的刺激，發生輕微或劇烈的中毒現象。譬如飲酒，吸煙，吸毒，以及若干含有毒性的藥物，會有頭痛情況。

第五類：還有若干人，為頭部患上了實質的外科病，如腫脹而引起的頭痛。那是一定要等到外科疾患，痊愈之後，頭痛才會消散。如果是毒性的外科疾患，那末往往是不治之症。

明白了上述種種病內分類，那末對預防頭痛，就可以有一種準確的認識。

李偉運輸公司

專運送貨辦理香港移民出入口行棧

日間電話：684-2141
住宅電話：254-9062

各項大小土木工程
承接
298-7337

藝工承接

各類美術招牌廣告

商業樓宇 各種燕梳

新舊房屋 大小柏文

▲近市中心及西區商業區法租界十四年新地塊四十四尺屋宇平實式萬九千九百元 (梁鐵武)

▲十式街東大商業地塊地價壹萬貳千貳百元租價六千五百元先交五萬元 (梁一強)

▲福街兩年新商業樓宇主層為個個舖房柏文自住全平入息一萬式千七百先交五萬元餘元銀期 (梁一強)

▲十式街十年新柏文大舖有睡房四房近四十一樓租價十八萬五千元先交五萬元 (梁一強)

▲近西區街角商業舖每日生意壹萬六千元平實一萬式千元 (梁鐵武)

▲西區街角商業樓宇大舖面上，雙層平屋另有十二個舖房地價九十五萬平實式萬式千五百元 (梁鐵武)

▲西區街角商業樓宇每日生意一萬五千元租價五萬元全平實式萬六千元另另另另 (梁鐵武)

▲列治文區兩年新三層房舍土庫屋一間地價六十六萬街角位置全價壹萬九千元 (黃劉慧儀)

▲柏架街上下兩層房舍價式萬一千元 (黃劉慧儀)

▲本號代理人壽火燭房屋汽車意外各項保險價錢公道保證安全 (梁鐵武)

公證人 梁鐵武

片打實業公司

Pender Realty & Insurance

158 E. PENDER ST., SUITE 21851
Vancouver, B.C.

梁一強 PA 5-1844 黃劉慧儀 325-7450 梁鐵武 325-3757

MY BANK

100 MILLION CANADIANS

日過一日

代辦人壽火燭房屋汽車意外各項保險價錢公道保證安全 (梁鐵武)

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
經理 馬國材

廣生雜貨行

238 SPENDER ST., E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032

新到

馬蹄 生羌 沖菜片 桑菊片 銀雞解毒片 陳鐘示鼻淵片 毛根竹蔗精 上海菊花晶 幸福傷風素

蛋球麵 天府花生 南乳花生 杭蕪 雪菜 烏豆鮑魚 瓷器碗碟 去頭黃花咸魚 原條三牙或

美寶

女界美容界
容美界
院容美界

地址：新街六號

華仁食品

WAH YAN CAFE

619 GORE AVE.
VANCOUVER 4, B.C.

華仁 鷄蛋撻

地址：新街六號

雅園茶室

精製 中西點心 龍鳳喜飽 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅

地址：跑馬路二百七十七號

南華麵食

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD

136 Powell St., Vancouver 4, B.C.

PHONE 683 0733

各種鮮麵 超等乾麵 爽滑可口 新製機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

張企業裝修公司

承接木工油漆

承接裝修灰泥，改換鋁質窗門，現代化土庫，廚房，廁所，經驗豐富，取價從廉，免費設計估價

電話：二五五、六〇七七

雅慈油漆

中區余健漢

廣東中區學校畢業
考取油漆師註冊
在國內及香港行醫廿餘年
香港五區工商會醫務師
由香港派委高華埠定居
住治街東 22414
余風采堂二樓
電話：六八八、五一八九